

collaboration de tous les honorables députés pour que nous puissions donner suite à l'ordre de la Chambre.

[Traduction]

**M. MacKay:** Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège et je vous demande d'être indulgent, car je ne fais pas souvent d'interventions de cette nature. La décision du ministre des Transports (M. Marchand) relativement à l'imposition, que rapporte toute la presse, d'une taxe d'embarquement pour les passagers et de frais en vertu de la loi sur l'aéronautique m'inquiète fort. Le ministre était présent hier à la Chambre et il a fait cette déclaration en sortant d'ici. Il aurait dû annoncer ici même cette importante mesure qui touche l'imposition, laquelle est, en définitive, une des raisons d'être du Parlement.

Je n'entends pas m'attarder là-dessus, mais je voudrais vous demander de bien vouloir proposer au ministre de suivre la coutume établie à la Chambre des communes, coutume bien préférable, me semble-t-il, voulant que ce genre de déclaration soit faite à la Chambre ou, à tout le moins, d'avoir la courtoisie de le faire au comité au lieu d'annoncer une mesure de pareille importance aux journalistes en quittant la Chambre.

[Français]

**M. Marchand (Langelier):** Monsieur l'Orateur, un bill a été adopté par la Chambre il y a trois ans, en vertu duquel le gouvernement pouvait imposer une taxe aéroportuaire. Le seul amendement du parti conservateur progressiste, à ce moment-là, visait à imposer une taxe à taux fixe, ce qui avait d'ailleurs été proposé par l'honorable député d'Edmonton-Ouest. Ce bill fut adopté par la Chambre, et n'a pas été proclamé par le gouvernement. Alors, la Chambre était pleinement au courant de cette situation, et en voici la preuve, monsieur l'Orateur, l'opposition ne m'a même pas posé de questions au sujet de la taxe qui a été imposée.

## ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

### BILL CONCERNANT LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

#### CRÉATION DES INFRACTIONS AYANT RAPPORT À L'INTERCEPTION DE COMMUNICATIONS PRIVÉES AU MOYEN DE CERTAINS DISPOSITIFS

La Chambre reprend l'étude, interrompue le vendredi 30 novembre, du bill C-176, tendant à modifier le Code criminel, la loi sur la responsabilité de la Couronne et la loi sur les secrets officiels, dont le comité permanent de la justice et des questions juridiques a fait rapport avec propositions d'amendement.

**M. l'Orateur:** Conformément à son ordre du 29 novembre 1973, la Chambre procède maintenant aux mises aux voix différées au sujet du bill C-176, tendant à modifier le Code criminel, la loi sur la responsabilité de la Couronne et la loi sur les secrets officiels. Qu'on appelle les députés.

● (1520)

Et les députés ayant été appelés:

### Protection de la vie privée

**M. l'Orateur:** A l'ordre. De l'assentiment de la Chambre, on procédera au vote sur ces questions dans l'ordre où elles figurent aux pages 5 à 8 du *Feuilleton* d'aujourd'hui.

Le vote porte sur la motion n° 8 inscrite au nom du député de New Westminster (M. Leggatt).

(La motion n° 8 de M. Leggatt, mise aux voix, est rejetée.)

### (Vote n° 52)

#### POUR

##### Messieurs

Barnett	Howard	Nesdoly
Benjamin	Knight	Nystrom
Blackburn	Knowles	Olaussen
Brewin	(Winnipeg-	Orlikow
De Bané	Nord-Centre)	Peters
Firth	Leggatt	Rose
Gilbert	MacInnis (M <sup>me</sup> )	Roland
Gleave	Neale	Symes—26.
Grier	(Vancouver-	
Harding	Est)	
Harney	Nelson	

#### CONTRE

##### Messieurs

Alexander	Côté	Hees
Alkenbrack	Crouse	Hellyer
Allard	Cullen	Herbert
Allmand	Cyr	Higson
Andras	Danforth	Hollands
Andre	Danson	Holmes
Arrol	Darling	Hopkins
Atkey	Davis	Horner
Baker	Demers	(Crowfoot)
Baldwin	Dick	Howie
Basford	Diefenbaker	Hueglin
Bawden	Dinsdale	Hurlburt
Beattie	Dionne	Isabelle
(Hamilton	Drury	Jamieson
Mountain)	Dubé	Jarvis
Beatty	Dupont	Jerome
(Wellington-	Duquet	Kempling
Grey-Dufferin-	Ellis	Knowles
Waterloo)	Epp	(Norfolk-
Beaudoin	Ethier	Haldimand)
Béchar	Fairweather	Korchinski
Bell	Faulkner	Lachance
Blais	Fleming	Lafamme
Blenkarn	Forrestall	Lajoie
Blouin	Fortin	Lalonde
Boisvert	Foster	Lambert
Boulanger	Fox	(Bellechasse)
Breau	Frank	Lambert
Buchanan	Fraser	(Edmonton-
Caccia	Gauthier	Ouest)
Cafik	(Roberval)	Lang
Campbell	Gauthier	Langlois
Caouette	(Ottawa-Est)	Laniel
(Charlevoix)	Gendron	La Salle
Caouette	Gillespie	Lawrence
(Témiscamingue)	Gillies	Leblanc
Caron	Godin	(Laurier)
Carter	Goyer	LeBlanc
Chrétien	Guay	(Westmorland-
Clark	(Saint-Boniface)	Kent)
(Rocky Mountain)	Guay (Lévis)	Lefebvre
Clarke	Guilbault	Lessard
(Vancouver	Haidasz	L'Heureux
Quadra)	Hales	Loiselle
Clermont	Haliburton	Lundrigan
Coates	Hamilton	MacDonald
Comtois	(Swift Current-	(Cardigan)
Corbin	Maple Creek)	MacDonald
Corriveau	Hargrave	(Egmont)